

**ZMLUVA**  
**„Letenky a súvisiace služby “**

I.

Zmluvné strany

**Odberateľ:** Agentúra na podporu regionálneho rozvoja Košice, n.o.  
**So sídlom:** Strojárskejšká 3, 040 01 Košice  
**Zastúpená:** Ing. Jaroslav Tešliar, CSc., riaditeľ  
**IČO:** 31257402  
**DIČ:** 2021734902  
**Tel.:** 055/68 22 820  
00421915923821  
**Fax:** 055/6822813  
**E-mail:** [jozef.sulak@arr.sk](mailto:jozef.sulak@arr.sk)

**Dodávateľ:** Agentúra Albatros, s.r.o.  
**So sídlom:** Hlavná 18, Košice  
**Zastúpený:** Ing. Katarína Masri, konateľka  
**IČO:** 36 606 286  
**DIČ:** 2022179335  
**IČ DPH:** SK 2022179335  
**Tel.:** 055 6221660  
**Fax:** 055 622 2548  
**E-mail:** kociova@letenkyalbatros.sk

Bankové spojenie: UNI Credit Bank  
Číslo účtu: 1002566002/1111  
SWIFT: UNCRSKBX  
IBAN: SK9811110000001002566002

II.

**Predmet zmluvy**

1. Dodávateľ sa zaväzuje po dobu trvania tejto zmluvy priebežne a pružne poskytovať pre odberateľa služby spočívajúce v zabezpečovaní:
  - leteniek na domáce a zahraničné pracovné cesty v dohodnutej kvalite;
  - zmien v rezerváciách leteniek;
  - stornovania leteniek;
  - ubytovania na pracovných cestách;
  - prípadných transferov na letisko;v rozsahu a cene podľa požiadaviek odberateľa a ich doručovanie v termínoch a na miesto určené odberateľom, na základe jednotlivých objednávok odberateľa pre zamestnancov odberateľa a iné osoby určené odberateľom v súvislosti s tuzemskými a zahraničnými pracovnými cestami, v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za poskytnuté plnenia dohodnutú cenu.

### III.

#### **Cena za poskytnuté služby a platobné podmienky**

1. Cena za poskytnuté plnenia je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky a sú v nej zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzku dodávateľa podľa tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli na poplatkoch nad rámec poplatkov leteckých spoločností nasledovne:
  - Odplata za služby súvisiace s dodaním letenky 17 Eur
  - Poplatok za zmenu letenky a storno pred jej vystavením 0 Eur

Splnenie každej jednotlivej objednávky odberateľa bude dodávateľ účtovať osobitnou faktúrou. Každá faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu.

3. Po prevzatí leteniek a ostatných cestovných dokladov odberateľom, vystaví dodávateľ na základe objednávky (stačí mailovej) faktúru so splatnosťou 14 dní od jej doručenia odberateľovi, ktorú sa odberateľ zaväzuje uhradiť. Úhrada sa uskutočňuje bezhotovostným prevodom na účet dodávateľa uvedený v tejto zmluve.

### IV.

#### **Miesto plnenia**

1. Predmet plnenia podľa tejto zmluvy (letenky, ubytovanie, víza, cestovné poistenie a ďalšie služby) bude dodávaný a realizovaný individuálne podľa potrieb a požiadaviek odberateľa uvedených v jednotlivých objednávkach.
2. Miestom plnenia môže byť aj miesto určené odberateľom spolu s osobou za odberateľa zodpovednou prevziať ceniny, napr. odletové letisko, zastupiteľský úrad a pod.
3. V prípade elektronického doručenia leteniek a ostatných cenín doručí dodávateľ tieto na adresu určenú obstarávateľom pri objednávke.

### V.

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Odberateľ:
  - a) objednáva u dodávateľa letenky a cestovné lístky dohodnutým spôsobom tak, aby sa mohla vykonať optimálna rezervácia, odporúčenie trasy a ceny, ktoré vyhovujú odberateľovi;
  - b) je povinný do objednávky uviesť nasledovné údaje: termín cesty, trasu, mená cestujúcich, prípadne požiadavku na ďalšie dohodnuté služby;
  - c) je povinný zaplatiť za poskytnuté služby dohodnutú cenu.
2. Dodávateľ je povinný:
  - a) zabezpečovať letenky podľa aktuálnych potrieb odberateľa (rozsah, kvalita, cena, termín), informovať odberateľa o možných leteckých spojeniach spolu s cenovou kalkuláciou, presným časovým rozpisom letov - odlety, priletý, prestávky počas letu a prípadne ďalšie informácie týkajúce sa letu, aby si odberateľ mal možnosť vybrať najvhodnejší let, ktorý spĺňa jeho potreby a požiadavky;

- b) po odsúhlasení leteckej spoločnosti, trasy a ceny zo strany odberateľa doručiť vystavenú letenku/letenky na miesto určenia podľa pokynov odberateľa, v prípade elektronickej letenky okamžite po jej vystavení na základe odsúhlasenia zo strany odberateľa;
- c) preberanie leteniek a ostatných cestovných dokladov odberateľom sa bude realizovať na základe objednávky vystavenej odberateľom
- d) Dodávateľ bude prijímať objednávky výlučne elektronicky na adrese: letenky@letenkyalbatros.sk.

## VI.

### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do vyčerpania finančného limitu do 19 999 Eur bez DPH, alebo na dobu 4 roky (čo nastane skôr). Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na web stránke odberateľa [www.arr.sk](http://www.arr.sk).
2. Odberateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy bez udania dôvodu.
3. Odberateľ je oprávnený túto zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede dodávateľovi.
4. Zmluvu je možné meniť, upravovať alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní obidvomi zmluvnými stranami stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam zmluvy porozumeli, zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, na znak čoho k nej pripájajú svoje podpisy.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých po podpísaní každá zmluvná strana obdrží po jednom exemplári.

V Košiciach, dňa 20.8.2013

za dodávateľa:

Ing. Katarína Masri  
Konateľka spoločnosti  
Agentúra Albatros, s.r.o.

za odberateľa:

Ing. Jaroslav Tešliar, CSc,  
riaditeľ  
Agentúra na podporu regionálneho  
rozvoja Košice, n.o.